

К Дурга-пудже

Перевод:

«Царство внешней энергии называется Деви-дхамой, и населяют его обусловленные души. Здесь обитает материальная энергия, Дурга, со своими многочисленными могущественными служанками».

Комментарий:

Поскольку обусловленная душа хочет наслаждаться материальной энергией, ей разрешается поселиться в Деви-дхаме, во внешней энергии, где богиня Дурга исполняет приказы Верховного Господа как Его служанка. Материальную энергию называют *джагал-лакшми*, так как она защищает заблудших обусловленных душ. Поэтому богиню Дургу называют матерью материального мира, а её супруга, Господа Шиву, — отцом. Богиня Дурга носит такое имя потому, что материальный мир подобен огромной крепости, где она надзирает за обусловленными душами, помещёнными в эту крепость. Чтобы получить материальные блага, обусловленные души стараются доставить удовольствие богине Дурге, и мать Дурга обеспечивает их всем необходимым. Эти блага соблазняют обусловленных душ, и они не хотят покидать царство внешней энергии. Поэтому они постоянно строят планы на мирную и счастливую жизнь здесь. Таков материальный мир.

Шрила Прабхупада, «Шри Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 21.53, стих и комментарий